

反焚化、要求政府落實在地區推行廢物回收計劃(立場書)

(一) 背景：

我們是『綠領聯盟』的成員，透過基層婦女勞工對社區的掌握，現正在觀塘區推展《綠領社區回收膠樽》計劃，藉以為地區基層開拓就業機會。『綠領聯盟』是由來自本港婦女、勞工、社區、教育、環保等十多個民間團體組成。旨在通過推行社區參與和政策推動，在本港全面推行廢物分類循環回收系統，為基層勞工創造更多的綠色就業機會。我們希望透過共同的努力，促使政府在製訂公共政策和分配資源時，將減少廢物運動與創造就業機會、消除貧窮問題和發展社區經濟互相結合，落實香港的可持續發展。

近日，政府公佈的最新失業率數字已攀升至 8.3，顯示香港的貧窮問題日漸嚴重。香港的經濟體系在政府帶領下從來只向所謂的“資訊”、“高科技”、“金融”、“旅遊等”方向發展，但對於那些低學歷、非技術並處於社會最低層的邊緣勞工(包括失業、就業不足和貧窮勞工)則無緣分享“經濟復甦”的成果。

另一方面，本港的都市廢物產量和增加速度持續上升，造成環境破壞和資源浪費的危機。政府和社會都應該建立環保簡約的生活、生產模式，從源頭減少和消除廢物的產生。對於現時正在產生的大量都市棄廢物，本港應發展全面的廢物分類循環回收系統，這不僅可以避免用堆填方式或焚化方式處理都市廢物所造成的環境問題和浪費資源，還可以為貧窮勞工即時提供數目可觀的綠色就業機會。

計劃簡介

《綠領社區回收膠樽》計劃在觀塘區 4 個公屋、居屋及私人屋苑推行，自去年 10 月已招募了 15 位地區婦女並成立「婦女回收膠樽合作舍」，由婦女全面參與推行社區回收計劃；今年 3 月尾正式在觀塘翠屏南、北邨、及 6 月份和樂邨開設街頭回收站，集體收集居民交來的膠樽

回收流程：

舍員擺設回收站 → 以(生活用品)換取居民交來的膠樽的膠樽 (回收已清洗或乾淨的膠樽，確保舍員及社區環境衛生和健康) → 回收中心內用壓縮機壓扁 → 聯絡回收商購買膠樽 → 回收商自行加工/售買予加工工廠進行循環再造

回收工業，開拓就業：

a. 提供就業機會

現時參與回收膠樽計劃的都是 30 歲以上、仍有勞動能力的婦女及退休婦女，她們在照顧家庭之餘，同時要承擔家庭經濟的壓力。透過政府目前對計劃的資助，她們在參與回

收工序上，一方面賺取少量的生活津貼。另方面，推行計劃的兩個月經驗顯示，響應及支持膠樽回收的居民人數陸續上升，膠樽回收量不斷提高的同時，合作舍的婦女可有望藉著將回收到的膠樽買給回收商，賺取生活費。她們更加期望將來可將回收類別擴大至其他家居膠類、玻璃、金屬、膠袋等，令回收計劃發展成一個穩定和長期的工業。

b. 吸納基層勞動人口

香港近年不斷單一鼓吹高科技、旅遊等主導的行業，對於低學歷、中年以上的基層勞力毫無得益。我們相信這些勞動力其實是社會上珍貴的資源，正如回收膠樽甚至整個回收工業，都是一個講求勞動力密集的工序，正好吸納現存於社區內的勞動人口。

c. 帶動其他勞動力密集的行業

回收工業的發展必須加上其他行業的配合，如打包、運輸、加工廠等，正正有助帶動這些行業的發展及提供更多的就業空缺。

- ※ 以現階段翠屏邨參與回收的婦女約有 15 人，若以全港 170 多個屋邨推算，如果每個屋邨 有人數相若的勞工參與時，即可提供一定數目的就業空缺。
- ※ 現時參與計劃的婦女雖然暫時只能當值 8-12 小時，但若能按照計劃在觀塘區 4 個公屋、私人、居屋屋苑推展，回收量增加的同時，婦女當值的時間亦可增加，亦有機會賺取多一點的生活補貼。
- ※ 根據環保署 1998 年的數據，觀塘區 4 個屋邨、屋苑人口合共 8 萬多，每日可製造 71 噸以上的廢物，膠樽約佔 13 噸，即使只回收 10%，每日也可回收一噸；只要政府肯繼續資助這些計劃在地區上推行，包括其他公屋、私人屋苑、舊區等，參與回收的基層勞工便可將回收物買給回收商，從而賺取多一點的生活費。正如現今回收廢紙、鋁罐，何嘗不是養活一群基層市民？
- ※ 當焚化爐投入運作時，只有吸納所有廢棄物，才能維持成本。焚燒廢棄物，實質等同焚燒基層勞工的就業機會；等同協助大財團剝削現時在源頭進行回收工作賺取生計的基層勞工。在失業率持續飆升的情況下，政府的方案只是助紂為虐，令香港的處境雪上加霜。

源頭分類，保護環境，保障工友：

- ※ 《綠領社區回收計劃》強調減少廢物必順由源頭做起，並且容讓居民共同參與的機會。正如我們在觀塘區實踐的計劃，教育居民首先將家中的膠樽與其他廢物分類，洗乾淨，交到路邊式的收集站，然後由合作舍的成員分類、壓縮處理，參與的居民可以為環保出一分力。而回收後交由回收商加工、循環再造亦是一個珍惜資源的方法。
- ※ 最重要是我們強調在運作回收站及回收中心，同樣注重保持環境的乾淨衛生；另方面更講求保障參與回收工序的舍員的健康。相比政府現時所提由青洲英泥公司興建全世界最大型的焚化爐，處理廢物，是將所有廢料集中堆放在轉運站，由人手分類處理。不難想像有如一些第三世界國家的垃圾山現象，香港頓時成為全世界環境最惡劣的城市。

※ 後果：

一方面污染鄰近區域的環境、焚化過程中亦會釋放大量致癌物質二噁英，危害全港市民的健康；另方面，家居廢物經過收集及運輸後，報紙、鋁罐、食物殘渣等不同類別的垃圾已混雜一起及互相污染，回收價值定當大大下降。負責的工人健康將備受嚴重損害。

※ 我們認為政府的方案就是將一個原本可由較衛生乾淨的源頭分類減廢方法、創造綠色回收就業方案，轉變成一個極度厭惡性的行業。

※ 我們重申堅決反對興建焚化爐：

1. 政府過往曾積極研究環保就業的方案，我們極希望政府不要無疾而終。

2. 立即停止興建焚化爐

政府在興建焚化爐後仍要長遠地以廢棄物處理量津助財團，我們認為政府應立即停止該項計劃，重新投放資源予各個社區的基層發展地區回收、分類計劃

3. 政府應帶頭推動各個部門、包括房屋署互相協調，在地區提供場地設立回收站、回收中心及提供運輸上的支援，令基層勞工真真正正可在回收工業的發展中共享成果，政府亦可把香港經濟低迷的問題轉危為機。

發起團體：

香港婦女勞工協會

婦女回收膠樽合作舍

二零零三年六月十九日

經濟日報 18.6.03

P.4

FROM: HKUAA

FOX NO. : + 852 2790 4922

Jun. 19 2003 09:36PM PS

19-JUN-2003 21:45

25膠樽換廁紙

回收業可創1.7萬職



+ 852 2790 4922

P.05

婦女勞工協會於年前已聯絡房署，希望有地方儲存膠樽，但房署遲遲未能安排。協會只好將膠樽放在辦公室內，令活動空間也變小。

(陳靜儀攝)



「25個膠樽，換一卷廁紙。」Jennifer 昨日一如以往，向好奇的居民解釋回收計劃。當政府再次動用7樓

推出短期就業措施時，有民間團體早已在該樓一條屋邨內推動微型廢物回收運動，創造了15個就業職位。

業界推算，若港府推動本港回收工業，可創造1.76萬個長期就業職位。

已40餘歲的 Jennifer，育有1子1女，離後只專心做全職主婦。今年初她親見親友日甚，希望找份工作幫補家計，雖然早已知道找工艱難，但估不到情況會如此糟糕。

時薪30 每周工作10小時

「我一讀年終，對方即時不考慮。找文員又是這樣，找推銷員又是這樣。我只有中三畢業，當年未算太差，但現在真的不知找甚麼工好。」



觀塘翠屏邨每星期二及周四設立膠樽回收站，雖然規模細小，但已為該區婦女提供15個兼職機會，每人每月有千多元收入。

(陳靜儀攝)

不過，今年3月底，觀塘翠屏邨內出現一個微型膠樽回收運動。居民每次送來25個膠樽，可任選一包鹽、廁紙、毛作或粉麵。

Jennifer 共15人在朋友介紹下，擔任了回收大使，每周上班2至3天，一星期工作8至10小時，時薪30元，雖然總收入不算高，但她說，已可稍為幫補家計，希望計劃可擴大，工作時數再多一點。

原來，膠樽有價。每公噸「一號膠樽」（指飲品樽）的回收價約值1,200元，每公噸「雜樽」（指洗滌水樽）約值700元。一公噸即是多少個樽？「大約22,981個，每一面都會盡量用機器剪，方便運送。」負責該計劃的香港婦女勞工協會組織幹事何秀芳說。

政府倘推動 紓中年低學歷失業

她坦言，現在向居民派發禮品，每包成本約1元，差不多把所有回收價交回居民，當中亦未包括人工，暫時仍談上做到自負盈虧。

他們在七個多星期內，約收了700公斤膠樽，賺了700元收入，但酬謝15名員工的人工已近2萬元。何秀芳估計，其實該樓的膠樽每天產生13噸膠樽，只要10%流入回收商，再加上政府協助宣傳，計劃足可為中年、低學歷人士，提供就業。

職工盟、街工及綠色和平昨日聯手敦促港府推行本港回收工業，並推算可創造1.76萬個長期就業，並已約見經濟發展及勞工局長葉劉麗儀會晤。

聯工盟總幹事李卓人批評，政府面對8.3%失業率，仍只會推出臨時工，忽視利用回收工業，為本港提供長期就業機會。

綠色和平項目主任梅家永估計，根據外間經驗，本港300多萬噸垃圾，要是發展回收工業，足可在廢物收集、運輸及再加工上，創造達1.76萬個就業機會，敦促港府盡快落實有關建議。

圖本報記者 尤弘毅

Matthew Lee

Developing a garbage collection industry would create about 18,000 permanent jobs, save billions of dollars, stimulate the economy and better protect the environment, Greenpeace said yesterday.

Kevin May, a campaigner with the environmental group, said the proposal would create jobs, especially for middle-aged people with low skills.

"According to United States figures, the garbage collection and recycling industry is a self-sustainable business," May said.

"If the government developed such an industry, billions of dollars could be saved and 22 times more jobs could be created, compared with what Green Island Cement says it could provide."

He said Green Island Cement, a subsidiary of Cheung Kong Infrastructure, which wants to turn waste into cement would only create 800 jobs.

In addition, it would cost HK\$18 million in feasibility studies alone.

"Manufacturing of recycled paper, plastics, metal and glass could create about 7,400 jobs, while recycling, on-site separation and transportation of refuse could create another 10,200," May said.

"There is no better industry that yields jobs, protects the environment and stimulates the economy."

But without government funding, policy and legislation, the plan would not succeed, he said.

May said the group had already sent a letter to the government and was awaiting its reply.

Heldi Ho of the Women Workers' Association said a garbage collection industry would also mean more jobs for women.

"A lot of women can work in the collection, education and manufacturing sectors, which will help build their self-esteem," Ho said.

The association has already started a pilot scheme in Tsui Ping Estate with

Trash spells 18,000 jobs: green groups

The Standard
18.6.03



A woman collects rubbish on a Hong Kong street. Environmental group Greenpeace claims a garbage collection industry would create about 18,000 permanent jobs

15 women who have been collecting plastic bottles since March.

"Members of the team work for eight to 12 hours a week and are paid government subsidies of HK\$30 an

hour. If more housing estates joined the programme, the results would be even more significant," she said. "Some people didn't even know that plastic bottles could be recycled."

Ho also criticized the government for neglecting the group's request for an open area where members could store garbage they had collected.

"The government has never

helped. We do not need just funding for pilot projects," she said.

"We need the government's help in developing the industry."

Joyce Tseung, spokeswoman of Eastern Material Waste Recycle, said the government should provide funding for the industry that yielded only a small profit margin.

"Recycling is not a very profitable business, so the government must play a role," Tseung said.

Unionist legislator Lee Chouk-yan urged the government not to favour big companies that preferred to use incinerators to burn garbage.

"Temporary positions provided by the government cannot solve the problem of unemployment," Lee said.

"Garbage recycling looks to be the only industry that combines jobs, environmental protection and saves money."

In a statement issued last night, the government said that it had placed 22,000 collection bins, rented out five hectares of land to garbage collection plants, strengthened public education and earmarked HK\$100 million to the Environment and Conservation Fund to support organisations in promoting the business.

But there was no measure to promote the recycling business and there was no plan to develop a whole industry that would include garbage collection and manufacturing as proposed by Greenpeace.

'Puppet' swiped in Article 23 flare-up